

MATERNAL HEART of MARY

Traditional Latin Mass Parish, Lewisham

1 Corinthians 11. 26-27

QUOTIESCUMQUE manducábitis panem hunc, et cálicem bibétis, mortem Dómini annuntiábitis donec véniat: itaque quicumque manducáverit panem vel bíberit cálicem Dómimi indigne: reus erit córporis et sánguinis Dómini. Allelúia.

FAC nos, quæsumus, Dómine, divinitátis tuæ sempitérna fruitióne repléri: quam pretiósí Córporis et Sánguinis tui temporális percéptio præfigurat: Qui vivis.

COMMUNION

As often as you shall eat this Bread and drink the Chalice, you shall show the death of the Lord until He come: therefore whosoever shall eat this Bread or drink the Chalice of the Lord unworthily, shall be guilty of the Body and Blood of the Lord. Alleluia.

POSTCOMMUNION

Grant us, we beseech Thee, O Lord, to be filled with the everlasting enjoyment of Thy divinity which is prefigured by the reception in this life of Thy precious Body and Blood: Who livest.

VOTIVE MASS OF THE MOST HOLY SACRAMENT

Psalm 80. 17, 2

CIBAVIT eos ex ádipe fruménti, allelúia: et de petra, melle saturávit eos, allelúia, allelúia, allelúia. *Ps. 80. 2.* Exsultáte Deo adjutório nostro; jubilate Deo Jacob. V. Gloria Patri.

DEUS, qui nobis sub Sacraménto mirábili passiónis tuæ memóriam reliquisti: tribue, quæsumus, ita nos Córporis et Sánguinis tui sacra mystería venerári; ut redemptiónis tuæ fructum in nobis júgiter sentiámus: Qui vivis.

1 Corinthians 11. 23-29

FRATRES: Ego enim accépi a Dómino quod et tradidi vobis, quóniam Dóminus Jesus, in qua nocte tradebátur, accépit panem, et grátias agens, fregit, et dixit: Accípite et manducáte: hoc est corpus meum, quod pro vobis tradétur: hoc fácite in meam commemoratióem. Simíliter et cálicem, postquam cœnávit, dicens: Hic calix novum testaméntum est in meo ságuine. Hoc fácite, quotiescúmque bibétis, in meam commemoratióem. Quotiescúmque enim manducábitis panem hunc et cálicem bibétis, mortem Dómini annuntiábitis, donec véniat. Itaque quicumque manducáverit panem hunc, vel bíberit cálicem Dómini indigne, reus erit córporis et sánguinis Dómini. Probet autem seípsum homo: et sic de pane illo edat et de

INTROIT

He fed them with the fat of corn, alleluia, and filled them with honey out of the rock, alleluia, alleluia, alleluia. *Ps.* Rejoice to God our helper; sing aloud to the God of Jacob. V. Glory be to the Father.

COLLECT

O God, Who in this wonderful sacrament has left us a memorial of Thy passion: grant us, we beseech Thee, so to venerate the sacred mysteries of Thy Body and Blood, that we may ever perceive within us the fruit of Thy redemption. Who livest.

EPISTLE

Brethren, I have received of the Lord, that which also I delivered to you, that the Lord Jesus, the same night in which He was betrayed, took bread, and giving thanks, broke, and said: Take ye and eat, this is My Body which shall be delivered for you; this do for the commemoration of Me. In like manner also the chalice, after He had supped, saying: This chalice is the new testament in My Blood; this do ye, as often as you shall drink, for the commemoration of Me. For as often as you shall eat this bread and drink this chalice, you shall show the death of the Lord until He come. Therefore whosoever shall eat this bread, or drink of the chalice of the Lord unworthily, shall be guilty of the Body and the Blood of the Lord. But let a man prove himself; and so let him eat of that bread,

cálíce bibat. Qui enim mandúcat et bibit indigne, iudícium sibi mandúcat et bibit: non diiudicans corpus Dómini.

Outside Paschaltide:

Psalm 144. 15-16

OCULI ómnium in te sperant, Dómine: et tu das illis escam in témpore opportuno. V. Aperis tu manum tuam: et imples omne ánimal benedictióne.

John 6. 56-57

ALLELUIA, alleluia. V. Caro mea vere est cibus, et sanguis meus vere est potus: qui mandúcat meam carnem, et bibit meum sánguinem, in me manet et ego is eo. Alleluia.

After Septuagesima the Alleluia and the V. Caro mea are omitted and the following is said:

Malachi 1.11; Proverbs 9.5

AB ortu solis usque ad occasum, magnum est nomen meum in gentibus. Et in omni loco sacrificatur, et offertur nomini meo oblatio munda: quia magnum est nomen meum in gentibus. Venite, comedite panem meum: et bibite vinum, quod miscue vobis.

During Eastertide the Gradual is omitted and the following Alleluia is said:

Luke 24.35

ALLELUIA, alleluia. V. Send forth Thy Spirit, and they shall be created; and Thou shalt renew the face of the earth. Alleluia. Caro mea vere est cibus, et sanguis meus vere est potus: qui mandúcat meam carnem, et bibit meum sánguinem, in me manet et ego is eo. Alleluia.

and drink of the chalice. For he that eateth and drinketh unworthily, eateth and drinketh judgment to himself, not discerning the Body of the Lord.

GRADUAL

The eyes of all hope in Thee, O Lord, and Thou givest them meat in due season. V. Thou openest Thy hand, and fillest every living creature with Thy blessing.

ALLELUIA

Alleluia, alleluia. V. My Flesh is meat indeed, and My Blood is drink indeed: he that eateth My Flesh and drinketh My Blood, abideth in Me, and I in him. Alleluia.

TRACT

From the rising of the sun even to its going down, My name is great among the Gentiles. And in every place there is sacrifice, and there is offered to My name a clean oblation; for My name is great among the Gentiles. Come, eat My bread: and drink the wine, which I have mingled for you.

PASCHAL ALLELUIA

Alleluia, alleluia. V. Blessed art Thou, O Lord, the God of our fathers, and worthy to be praised forever. Alleluia. My Flesh is meat indeed, and My Blood is drink indeed: he that eateth My Flesh and drinketh My Blood, abideth in Me, and I in him. Alleluia.

John 6. 56-59

IN illo témpore: Dixit Jesus turbis Judæórum: Caro mea vere est cibus, et sanguis meus vere est potus. Qui mandúcat meam carnem et bibit meum sánguinem, in me manet et ego in illo. Sicut misit me vivens Pater, et ego vivo propter Patrem: et qui mandúcat me, et ipse vivet propter me. Hic est panis, qui de cælo descéndit. Non sicut manducavérunt patres vestri manna, et mórtui sunt. Qui mandúcat hunc panem, vivet in ætérnum.

Leviticus 21. 6

SACERDÓTES Dómini incénsus et panes ófferunt Deo: et ideo sancti erunt Deo suo, et non pólluent nomen ejus. Alleluia.

ECCLÉSIE tuæ, quæsumus, Dómine, unitátis et pacis propítius dona concéde: quæ sub oblátis munéribus mystice designántur. Per Dóminum.

VERE dignum et justum est, æquum et salutare, nos tibi semper, et ubique gratias agere: Domine sancte, Pater omnipotens, æterne Deus: per Christum Dominum nostrum. Per quem majestatem tuam laudant Angeli, odorant Dominationes, tremunt Potestates. Cæli, cælorumque Virtutes ac beata Seraphim socia exultatione concelebrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti jubeas, deprecamur, supplici confessione dicentes:

GOSPEL

At that time Jesus said to the multitudes of the Jews: My Flesh is meat indeed, and My Blood is drink indeed. He that eateth My Flesh, and drinketh My Blood, abideth in Me, and I in him. As the living Father hath sent Me, and I live by the Father, so he that eateth Me, the same also shall live by Me. This is the bread that came down from Heaven. Not as your fathers did eat manna and are dead. He that eateth this Bread shall live for ever.

OFFERTORY

The priests of the Lord offer incense and loaves to God, and therefore they shall be holy to their God, and shall not defile His name. Alleluia.

SECRET

We beseech Thee, O Lord, mercifully grant to Thy Church the gifts of unity and peace, which are mystically shown forth in the offerings now made. Through our Lord.

COMMON PREFACE

It is truly meet and just, right and for our salvation, that we should at all times and in all places give thanks to Thee, holy Lord, Father almighty, eternal God, through Christ our Lord: through Whom Angels praise Thy Majesty, Dominations worship, Powers stand in awe: the Heavens and the hosts of heaven with blessed Seraphim unite, exult, and celebrate; and we entreat that Thou wouldst bid our voices also to be heard with theirs, singing with lowly praise: